

I. Disposizioni generali

La seguente Dichiarazione sulla protezione dei dati serve a chiarire il modo, il volume e l'obiettivo del rilevamento e del trattamento di dati personali da parte di Viollier AG e delle società che fanno parte del gruppo Viollier (in seguito denominate insieme "Viollier"; non rientrano nella denominazione "terzi") nell'ambito della loro attività e in particolare per quanto riguarda i servizi e le offerte proposte. Inoltre, valgono le Condizioni Generali ("CG") e le Condizioni di utilizzo elettronico di Viollier nella rispettiva versione attuale. In caso di discrepanze tra le versioni linguistiche, prevale la versione tedesca.

Utilizzando il sito Web e i servizi elettronici e basati su Internet di Viollier mediante Web browser o App (denominati singolarmente e collettivamente "Servizi Internet"), l'utente dichiara di accettare la raccolta e l'elaborazione dei propri dati personali in conformità alla presente Dichiarazione sulla protezione dei dati.

Inoltre, l'utente riconosce che Viollier può, di volta in volta a propria discrezione e senza preavviso, modificare, aggiungere, ampliare, rimuovere o aggiornare in altro modo la presente Dichiarazione sulla protezione dei dati. Le modifiche sono applicabili a partire dalla pubblicazione della Dichiarazione sulla protezione dei dati su viollier.ch. Continuando ad utilizzare il sito Web o i Servizi Internet di Viollier, l'utente accetta le modifiche.

Viollier rispetta le norme della Legge Federale sulla Protezione dei Dati ("LFPD") e si conforma al regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di dati e che abroga la direttiva 95/46/CE ("RGPD").

Viollier adotta misure tecniche e organizzative atte a garantire la sicurezza dei dati personali raccolti ed elaborati da Viollier, in particolare a proteggere i dati personali raccolti ed elaborati dall'accesso di terzi non autorizzato e dall'abuso. Queste misure di sicurezza sono sempre adeguate allo stato dell'arte attuale. Nello specifico, Viollier è certificata conformemente al marchio di qualità per la protezione dei dati internazionale 'Good Priv@cy®'. Questa certificazione è un marchio di garanzia protetto dell'Associazione Svizzera per Sistemi di Qualità e di Management 'SQS' (www.sqs.ch) e si occupa della gestione sicura dei dati personali, come pure dell'applicazione efficace delle norme sulla protezione dei dati e contrattuali, inclusa un'adeguata sicurezza dell'informazione. Annualmente ha luogo un audit e ogni tre anni una ricertificazione per garantire il rispetto degli standard. Inoltre, Viollier è certificata conformemente a IQNet (www.iqnet-certification.com), una rete mondiale di certificazione e partner di SQS.

Tutti i collaboratori che hanno accesso a dati riservati o informazioni confidenziali sono soggetti all'obbligo di segretezza. O sono sottoposti al segreto professionale in base alla loro posizione professionale (p.es. segreto professionale medico secondo l'art. 321 Codice penale) o devono firmare un accordo di non divulgazione dei dati e delle informazioni. L'obbligo di segretezza vale anche per collaboratori esterni, terzi consultati e visitatori di Viollier. Queste persone devono firmare prima della visita presso Viollier un accordo di non divulgazione.

A parte i dati dei candidati (cfr. cifra II. 3 in seguito) Viollier memorizza tutti i dati personali in forma elettronica sui propri server con sede in Svizzera. Una comunicazione di dati all'estero avviene soltanto se ciò è necessario per la prestazione del servizio e se lo standard sulla protezione dei dati del rispettivo paese corrisponde a quello della Svizzera. Se le norme relative alla protezione dei dati non sono equivalenti, Viollier richiede un consenso degli interessati. I professionisti della salute che agiscono in qualità di committenti si impegnano a non accedere ai referti senza ottenere il consenso del paziente interessato da un paese il cui standard di protezione dei dati non corrisponde a quello della Svizzera o nel paese in cui è localizzato il server a cui il committente accede.

Ogni persona ha il diritto di accedere, rettificare dati inesatti, bloccare o cancellare i suoi dati, se non vige un termine legale di conservazione e se i dati non sono obbligatoriamente necessari per l'esecuzione del contratto. Inoltre, il consenso al trattamento dei dati può essere revocato in qualsiasi momento con effetto per il futuro.

Viollier ha incaricato secondo l'art. 11a paragrafo 5 lettera e LPD un'incaricato aziendale per la protezione dei dati e notificato all'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT). Le collezioni dei dati di Viollier non sono quindi registrate presso l'IFPDT.

In caso di domande, modifiche, revoche o cancellazione siete pregati di rivolgervi direttamente all'incaricato aziendale della protezione dei dati:

Viollier AG
Incaricato aziendale della
protezione dei dati
Hagmattstrasse 14
4123 Allschwil

datenschutz@viollier.ch
T +41 61 486 11 11

II. Elaborazione dei dati personali nell'ambito delle offerte e della prestazione di servizio di Viollier e dei processi di candidatura

1. Dati del paziente

I dati del paziente sono dati di cui Viollier necessita per fornire i suoi servizi nel campo della medicina di laboratorio, o dati di pazienti che vengono trasmessi a Viollier da un utente che ha deciso di utilizzare i Servizi Internet di Viollier. Normalmente vengono rilevati i seguenti dati del paziente: cognome, nome, sesso, data di nascita, indirizzo, lingua, assicurazioni, destinatario della fattura e numero di identificazione del paziente, N. AVS / LAINF. I medici curanti, gli studi medici, gli ospedali e le cliniche curanti assicurano che il paziente interessato sia adeguatamente informato e che accetti esplicitamente in anticipo e volontariamente l'elaborazione dei suoi dati paziente da parte di Viollier per la prestazione dei servizi richiesti ossia per la trasmissione dei dati paziente.

Obiettivo. Viollier utilizza i dati del paziente unicamente per l'esecuzione del contratto e, se necessario, per adempiere agli obblighi di legge obbligatori (ad es. trasmissione dei dati del paziente al registro cantonale dei tumori).

Trasmissione. Con la presente Viollier viene autorizzata a trasmettere i dati del paziente all'interno dell'impresa e a terzi a scopo di resa delle prestazioni di servizio, se questi terzi si impegnano a rispettare la presente Dichiarazione sulla protezione dei dati e la legislazione applicabile in materia di protezione dei dati. Fondamentalmente un'ulteriore trasmissione di dati a terzi non avviene, eccetto previo il consenso del paziente, se sussiste un obbligo legale o un corrispondente ordine ufficiale o giudiziario oppure ciò è necessario per la prestazione del servizio o per l'esecuzione del contratto. I medici curanti, gli studi medici, gli ospedali e le cliniche curanti si impegnano ad ottenere l'esplicito consenso del paziente alla trasmissione dei dati in anticipo.

Conservazione. Se non è stato concordato altro per iscritto, tutti i referti, i formulari di richiesta e i materiale d'esame vengono memorizzati durante il periodo necessario alla prestazione del servizio da parte di Viollier, come minimo però per il periodo previsto dalla legge. Fatto salvo il diritto del paziente di richiedere la cancellazione, i referti possono rimanere memorizzati per un periodo più lungo se ciò appare appropriato per l'eventuale prestazione di servizi futuri dal punto di vista medico. Dopo il decesso del paziente, i dati possono essere utilizzati in misura limitata a fini scientifici.

2. Dati del committente

I dati del committente sono i dati di cui Viollier necessita per garantire l'esecuzione di un contratto. Normalmente vengono rilevati i seguenti dati: N. cliente, cognome, nome, indirizzo, numero di telefono e lingua. A seconda del servizio richiesto, i dati possono variare.

Obiettivo. Viollier utilizza i dati del committente unicamente per l'esecuzione del contratto. Poiché alcuni dati del committente sono anche dati del paziente, questi dati vengono elaborati secondo le disposizioni sui dati del paziente.

Trasmissione. Con la presente Viollier viene autorizzata a trasmettere i dati del committente all'interno dell'impresa e a terzi al fine della fornitura di servizi, se questi terzi si impegnano a rispettare la presente Dichiarazione sulla protezione dei dati e la legislazione applicabile in materia di protezione dei dati. Un'ulteriore trasmissione di dati a terzi fondamentalmente non

avviene, eccetto previo il consenso del committente, se sussiste un obbligo legale o un corrispondente ordine ufficiale o giudiziario oppure ciò è necessario per la prestazione del servizio o per l'esecuzione del contratto.

Conservazione. I dati del committente vengono memorizzati per il periodo necessario alla realizzazione del contratto o alla prestazione del servizio. Se i dati del committente sono parte dei dati paziente, sono applicabili i periodi di conservazione dei dati paziente.

3. Dati dei candidati

I dati dei candidati sono dati di cui Viollier necessita per una candidatura completa e per il suo trattamento. Normalmente vengono rilevati i seguenti dati, indipendentemente dal fatto se la candidatura avviene con registrazione online o in altro modo: cognome, nome, indirizzo, lingua, indirizzo e-mail, password, le informazioni del curriculum vitae e altri documenti (p.es. certificati).

Obiettivo. Viollier utilizza i dati unicamente per la procedura di candidatura. Fondamentalmente, i dati dei candidati non vengono riutilizzati. Con la presente Viollier viene autorizzata a prendere in considerazione, durante la procedura, anche altri posti di lavoro vacanti presso Viollier. Altrimenti i dati non vengono assolutamente utilizzati per altri scopi.

Conservazione. La piattaforma per le candidature viene messa a disposizione e mantenuta da un prestatore di servizi incaricato da Viollier. I dati dei candidati vengono memorizzati e amministrati sui server situati in Svizzera del prestatore di servizi e appartenenti allo stesso. Al momento dell'assunzione, i dati dei candidati vengono deposti, almeno in parte, nella cartella personale. Se il candidato si è candidato per un posto di lavoro concreto o ha inoltrato una candidatura spontanea e ha ricevuto una risposta negativa, Viollier si riserva il diritto di assegnare la candidatura al suo pool di candidati. Il candidato in questo caso riceve una notifica. Se non è d'accordo che i suoi dati vengano inseriti nel pool di candidati o non è più interessato, ha la possibilità di cancellare i suoi dati personali autonomamente in ogni momento. Se la candidatura viene inserita nel pool di candidati, i dati rimangono memorizzati di principio per 12 mesi e dopodiché vengono cancellati. Il candidato non viene avvertito della cancellazione. Con ogni modifica che il candidato apporta al suo profilo, il termine di 12 mesi ricomincia a decorrere. In relazione all'utilizzo dei dati digitali dei candidati da parte del prestatore di servizi incaricato da Viollier, Viollier rinvia i candidati alla dichiarazione sulla protezione dei dati del prestatore di servizi esterno in questione.

Trasmissione. Fondamentalmente, Viollier non trasmette dati a terzi, tranne nell'ambito della conservazione e se fosse necessaria la partecipazione di specialisti esterni per il trattamento della candidatura.

4. Dati dell'utente, cookies, Google Tools, creazione di links, social plugins

I dati dell'utente sono i dati di cui Viollier necessita da parte dell'utente utilizzatore dei Servizi Internet per garantire il corretto accesso e funzionamento. Viollier rileva i dati per ogni accesso. A seconda del servizio richiesto, i dati possono variare. Viollier rileva i dati dell'utente in particolare in occasione della registrazione unica (per l'identificazione inequivocabile) per i Servizi Internet (ossia., normalmente, cognome, nome, indirizzo, indirizzo e-mail e del N. cliente e N. AVS) e in occasione di ogni accesso al sito Web di Viollier o a uno degli altri Servizi Internet (ossia, normalmente, nome dal sito Web richiamato, file, data, orario, quantità di dati trasmessi, notifica di richiamo riuscito, tipo di browser oltre a versione, sistema operativo, referrer URL, indirizzo IP e provider richiedente).

Obiettivo. I dati dell'utente vengono elaborati, memorizzati e utilizzati per quanto ciò è necessario per l'utilizzo dei Servizi Internet. In caso di utilizzo dei Servizi Internet gli accessi (data / orario) e i corrispondenti dati dell'utente vengono registrati in un protocollo. Viollier si riserva di verificare in seguito i dati dell'utente, se vi è un motivato sospetto in base a indicazioni concrete di un utilizzo illegale.

Trasmissione. Con la presente Viollier viene autorizzata a trasmettere i dati dell'utente all'interno dell'impresa e a terzi al fine della fornitura di servizi, se questi terzi si impegnano a rispettare la presente Dichiarazione sulla protezione dei dati e la legislazione applicabile in materia di protezione dei dati. Un'ulteriore trasmissione di dati a terzi fondamentalmente non avviene, eccetto previo il consenso dell'utente, se sussiste un obbligo legale o un corrispondente ordine ufficiale o giudiziario oppure ciò è necessario per la prestazione del servizio.

Conservazione. I dati dell'utente, per quanto non corrispondano ai dati del committente, vengono memorizzati per il periodo necessario per eseguire i Servizi Internet, cioè fino al momento in cui l'utente segnala di rinunciare all'utilizzo dei Servizi Internet. Viollier fondamentalmente non conserva dati dell'utente visitatore del sito Web.

Cookies. Quando un utente accede al sito Web ossia ai Servizi Internet richiesti che vi sono contenuti, sul suo computer vengono memorizzati uno o più cookies. Un cookie è un file di testo che viene memorizzato sul computer dell'utente e permette un'analisi dell'utilizzo del sito Web. Le informazioni sull'utilizzo del sito Web generate dal cookie (incl. l'indirizzo IP) vengono normalmente trasferite su un server e vi vengono memorizzate.

Con l'aiuto di cookies, Viollier migliora la comodità e la qualità dei Servizi Internet, p.es. memorizzando le impostazioni dell'utente. L'utilizzo dei Servizi Internet è possibile anche senza cookies. L'utente può disattivare nel suo browser la memorizzazione di cookies, limitarla a determinati siti Web o impostare il suo browser in modo tale da ricevere un avviso prima che il cookie venga memorizzato. I cookies possono essere cancellati dall'hard disk del computer in ogni momento per mezzo della funzione per la protezione dei dati. In questo caso, le funzioni e la facilità d'uso dei Servizi Internet possono essere limitate.

Integrazione di links e servizi di terzi. Nell'ambito dei Servizi Internet vengono proposti servizi di terzi, come p.es. video di YouTube, carte geografiche di Google Maps, grafiche. Questo presuppone che questi operatori riconoscano l'indirizzo IP degli utenti. Viollier si impegna a utilizzare soltanto servizi i cui operatori utilizzano l'indirizzo IP soltanto per il trasferimento dei contenuti. Viollier non è responsabile per la raccolta e il trattamento dei dati personali da parte di questi terzi. A seconda dell'integrazione di servizi di terzi, sono applicabili le norme relative alla protezione dei dati di questi terzi.

Google Analytics. Viollier utilizza Google Analytics, un servizio di analisi Web di Google Inc. ("Google"). Google Analytics utilizza cookies e li memorizza normalmente al di fuori del territorio UE/AELS. Google utilizza queste informazioni per valutare l'utilizzo dei siti Web per conto di Viollier ed elaborare dei rapporti sull'attività del sito Web e sul suo utilizzo. Inoltre, Google, secondo sue proprie informazioni, trasmette queste informazioni acquisite a terzi se ciò è previsto dalla legge e se sono terzi a trattare tali dati. L'indirizzo IP trasmesso dal browser nell'ambito di Google Analytics non viene unito ad altri dati di Google. Gli utenti possono evitare la memorizzazione di cookies (vedi paragrafo "Cookies"). Gli utenti possono inoltre evitare la trasmissione dei dati creati dal cookie e riguardanti l'utilizzo del sito Web (incl. indirizzo IP) a Google come pure l'elaborazione di questi dati da parte di Google scaricando e installando il browser-plugin disponibile al seguente link: <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=it>

Social Plugins. Plugins di reti sociali gestite esclusivamente da Facebook (Facebook Inc., 1601 S. California Ave, Palo Alto, CA 94304, USA) e Twitter (Twitter Inc., 795 Folsom St., Suite 600, San Francisco, CA 94107, USA) sono riconoscibili dal logo della rispettiva rete sociale. Richiamando un sito Web nel quale sono integrati uno o più dei detti plugins, il browser si connette direttamente con i server delle reti sociali. Il button viene trasmesso direttamente dalle reti sociali al browser e da questo integrato nel sito Web. Con l'integrazione dei buttons le reti sociali ricevono l'informazione che un sito Web è stato visitato. Se l'utente al momento della sua visita è collegato alle reti sociali, le reti sociali possono attribuire la visita al conto dell'utente. Se il button viene cliccato, la relativa informazione viene trasmessa dal browser direttamente alla rete sociale e lì memorizzata. Obiettivo ed entità della rilevazione dei dati, l'ulteriore elaborazione e utilizzo dei dati dalle reti sociali come pure i relativi diritti dell'utente e le possibilità di impostazione per la

protezione dei dati dell'utente sono indicati nelle norme relative alla protezione dei dati di Facebook e Twitter. L'utente può evitare che le reti sociali raccolgano i dati relativi ai siti Web visitati scollegandosi prima della visita del sito Web.
